630906-2026 - Kilpailu

Puola – Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat – Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.
OJ S 177/2026 14/09/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos
Rakennusurakat - Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.
Sähköposti: zamowienia@wodociagi.chrzanowskie.pl
Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö
Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.
Kuvaus: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn. „Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji”. 2. Zadanie realizowane będzie w formule „zaprojektuj i wybuduj”. 3. Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksowe zaprojektowanie i wykonanie instalacji przetwarzania bioodpadów na terenie oczyszczalni ścieków Libiąż B, wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji, w tym wykonanie kompletnej instalacji suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej oraz instalacji kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą. 4. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie w szczególności do: 4.1. sporządzenia mapy do celów projektowych; 4.2. opracowania kompletnej dokumentacji projektowej, w tym projektu technologicznego, projektu budowlanego, oraz projektów wykonawczych obejmujących wszystkie branże; 4.3. wykonanie niezbędnych badań geologiczno-inżynierskich oraz dokumentacji geotechnicznej na potrzeby posadowienia obiektów budowlanych 4.4. sporządzenia wszelkich dokumentów niezbędnych do uzyskania decyzji, opinii, uzgodnień i pozwoleń wymaganych dla realizacji inwestycji, w tym pozwolenia na budowę oraz pozwolenia na użytkowanie; 4.5. opracowania specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, programu zapewnienia jakości, projektu organizacji robót oraz planu BIOZ; 4.6. uzyskania w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich niezbędnych decyzji, opinii, uzgodnień technicznych i formalno-prawnych oraz pozwoleń warunkujących prowadzenie prac budowlanych i użytkowanie wykonanej instalacji; 4.7. uzyskania technicznych warunków przyłączenia do sieci energetycznej w zakresie energii elektrycznej wytworzonej w planowanej instalacji kogeneracji, a także uzyskania nowych lub dokonania niezbędnej zmiany obecnych warunków technicznych w zakresie mocy przyłączeniowej; 4.8. dokonania, w przypadku

zaistnienia takiej konieczności, po uprzednim uzgodnieniu i akceptacji Zamawiającego, zmiany posiadanych przez Zamawiającego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego; 4.9. wykonania wszelkich robót budowlanych w ramach zaprojektowanej inwestycji wraz z dostawą materiałów, urządzeń, wyposażenia i sprzętu, z komponentów dopuszczonych do obrotu na rynku Unii Europejskiej, obejmujących kompletną instalację suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej i instalację kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą; 4.10. opracowania projektu rozruchu oraz przeprowadzenia rozruchu mechanicznego i technologicznego instalacji, wraz z potwierdzeniem pełnej sprawności technicznej i technologicznej kompletnej instalacji oraz osiągnięcia parametrów gwarantowanych; 4.11. dostarczenia Zamawiającemu, sporządzonych w języku polskim: kompletnej dokumentacji powykonawczej, instrukcji eksploatacji i konserwacji, dokumentacji techniczno-ruchowych, dokumentacji BHP, instrukcji bezpieczeństwa pożarowego oraz sprawozdania z rozruchu instalacji; 4.12. przeszkolenia personelu Zamawiającego w zakresie eksploatacji obiektów, urządzeń i instalacji oraz ich konserwacji i napraw; 4.13. zapewnienia kompletnego oznakowania obiektów, urządzeń, pomieszczeń, stref i innych elementów instalacji wymagających oznakowania, w zakresie BHP i p.poż., a także wyposażenia ich w niezbędny sprzęt p.poż. i BHP; 4.14. zapewnienia oznakowania zadania oraz wykonanych obiektów, urządzeń i wyposażenia zgodnie z wymaganiami programów dofinansowania inwestycji; 4.15. zapewnienia właściwego oświetlenia stanowisk pracy oraz ciągów komunikacyjnych; 4.16. sporządzenia wniosku o udzielenie zezwolenia na zbieranie i przetwarzanie odpadów oraz uzyskania tej decyzji w imieniu i na rzecz Zamawiającego; 4.17. wykonania wszelkich czynności niezbędnych do uzyskania pozwolenia na użytkowanie oraz przekazania wykonanych obiektów do użytkowania Zamawiającemu; 5. Wymagany okres gwarancji na całość zamówienia wynosi 5 lat. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w dokumentach stanowiących załączniki do SWZ
Menettelyn tunniste: 2b1bdc09-7650-408e-9155-faff8a384501
Menettelyn tyyppi: Avoin
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Täydentävä hankintalaji: Palvelut
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45200000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: 32-590
Postitoimipaikka: Libiąż
Postinumero: 32-590
Maaryhmittely (NUTS): Oświęcimski (PL21A)
Maa: Puola

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:
Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.

Kuvaus: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn. „Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji". 2. Zadanie realizowane będzie w formule „zaprojektuj i wybuduj". 3. Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksowe zaprojektowanie i wykonanie instalacji przetwarzania bioodpadów na terenie oczyszczalni ścieków Libiąż B, wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji, w tym wykonanie kompletnej instalacji suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej oraz instalacji kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą. 4. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie w szczególności do: 4.1. sporządzenia mapy do celów projektowych; 4.2. opracowania kompletnej dokumentacji projektowej, w tym projektu technologicznego, projektu budowlanego, oraz projektów wykonawczych obejmujących wszystkie branże; 4.3. wykonanie niezbędnych badań geologiczno-inżynierskich oraz dokumentacji geotechnicznej na potrzeby posadowienia obiektów budowlanych 4.4. sporządzenia wszelkich dokumentów niezbędnych do uzyskania decyzji, opinii, uzgodnień i pozwoleń wymaganych dla realizacji inwestycji, w tym pozwolenia na budowę oraz pozwolenia na użytkowanie; 4.5. opracowania specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, programu zapewnienia jakości, projektu organizacji robót oraz planu BIOZ; 4.6. uzyskania w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich niezbędnych decyzji, opinii, uzgodnień technicznych i formalno-prawnych oraz pozwoleń warunkujących prowadzenie prac budowlanych i użytkowanie wykonanej instalacji; 4.7. uzyskania technicznych warunków przyłączenia do sieci energetycznej w zakresie energii elektrycznej wytworzonej w planowanej instalacji kogeneracji, a także uzyskania nowych lub dokonania niezbędnej zmiany obecnych warunków technicznych w zakresie mocy przyłączeniowej; 4.8. dokonania, w przypadku zaistnienia takiej konieczności, po uprzednim uzgodnieniu i akceptacji Zamawiającego, zmiany posiadanych przez Zamawiającego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego; 4.9. wykonania wszelkich robót budowlanych w ramach zaprojektowanej inwestycji wraz z dostawą materiałów, urządzeń, wyposażenia i sprzętu, z komponentów dopuszczonych do obrotu na rynku Unii Europejskiej, obejmujących kompletną instalację suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej i instalację kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą; 4.10. opracowania projektu rozruchu oraz przeprowadzenia rozruchu mechanicznego i technologicznego instalacji, wraz z potwierdzeniem pełnej sprawności technicznej i technologicznej kompletnej instalacji oraz osiągnięcia parametrów gwarantowanych; 4.11. dostarczenia Zamawiającemu, sporządzonych w języku polskim: kompletnej dokumentacji powykonawczej, instrukcji eksploatacji i konserwacji, dokumentacji techniczno-ruchowych, dokumentacji BHP, instrukcji bezpieczeństwa pożarowego oraz sprawozdania z rozruchu instalacji; 4.12. przeszkolenia personelu Zamawiającego w zakresie eksploatacji obiektów, urządzeń i instalacji oraz ich konserwacji i napraw; 4.13. zapewnienia kompletnego oznakowania obiektów, urządzeń, pomieszczeń, stref i innych elementów instalacji wymagających oznakowania, w zakresie BHP i p.poż., a także wyposażenia ich w niezbędny sprzęt p.poż. i BHP; 4.14. zapewnienia oznakowania zadania oraz wykonanych obiektów, urządzeń i wyposażenia zgodnie z wymaganiami programów dofinansowania inwestycji; 4.15. zapewnienia właściwego oświetlenia stanowisk pracy oraz ciągów komunikacyjnych; 4.16. sporządzenia wniosku o udzielenie zezwolenia na zbieranie i przetwarzanie odpadów oraz uzyskania tej decyzji w

imieniu i na rzecz Zamawiającego; 4.17. wykonania wszelkich czynności niezbędnych do uzyskania pozwolenia na użytkowanie oraz przekazania wykonanych obiektów do użytkowania Zamawiającemu; 5. Wymagany okres gwarancji na całość zamówienia wynosi 5 lat. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w dokumentach stanowiących załączniki do SWZ
Sisäinen tunniste: PP-2260-33/26

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Täydentävä hankintalaji: Palvelut
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45200000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat
Lisäluokitus (cpv): 71220000 Arkkitehtoniset suunnittelupalvelut, 71221000 Rakennusten arkkitehtipalvelut, 71242000 Hankkeiden ja suunnitelmien valmistelu, kustannusarviointi, 71240000 Arkkitehti-, insinööri- ja suunnittelupalvelut, 71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut, 79421200 Projektin suunnittelupalvelut, muut kuin rakennusurakoita koskevat, 45000000 Rakennustyöt, 45100000 Rakennustyömaan valmistelutyöt, 45113000 Rakennustyömaan perustyöt, 45220000 Rakennelmiin ja teknisiin rakenteisiin liittyvät työt, 45330000 Putkityöt, 45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt, 45232130 Sadevesiputkistojen rakennustyöt, 45232410 Viemäröintityö, 45251143 Paineilman tuotantolaitosten rakennustyöt, 45252000 Jäteveden käsittely- ja puhdistuslaitosten sekä jätteenpolttolaitosten rakentamistyöt, 45332200 Vesijohtotyöt, 45331000 Lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointilaitteiden asennustyöt, 45332300 Viemäriputkien asennustyöt, 45310000 Sähköjohtojen asennus ja muut sähköasennustyöt, 45311000 Sähköjohto- ja asennustyöt, 45315100 Sähkötekniset asennustyöt, 45317200 Muuntajien sähköasennukset, 45320000 Eristystyöt, 45200000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat, 45262300 Betonityöt, 45400000 Rakennusten lopputyöt, 45233120 Tienrakennustyöt, 45233200 Erilaiset päällystystyöt, 45233226 Sisäänajoteiden rakennustyöt, 45233250 Muiden kuin teiden päällystystyöt, 45111291 Rakennustyömaan jatkovalmistelut, 45112710 Viheralueiden maisemarakennustyöt, 45500000 Maa-, tie- ja vesirakentamisessa ja muissa rakennustöissä käytettävien koneiden ja laitteiden vuokraus käyttäjän kanssa

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Oświęcimski (PL21A)
Maa: Puola

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:
Osallistumista ei ole varattu.
Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista
Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:
Tyyppi: Hinta

Kuvaus: Do oceny w kryterium „Cena” będzie brana pod uwagę łączna cena ryczałtowa brutto za wykonanie całości przedmiotu zamówienia, wskazana przez Wykonawcę w Formularzu oferty. Punkty w kryterium „Cena” zostaną przyznane według następującego wzoru: C = Cn / Co x 80 gdzie: C – liczba punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „Cena”; Cn – najniższa łączna cena ryczałtowa brutto spośród wszystkich nieodrzuconych ofert; Co – łączna cena ryczałtowa brutto badanej oferty. Maksymalna liczba punktów w kryterium „Cena” wynosi 80 pkt. Cena – waga kryterium: 80%;
Kriteeri:
Tyyppi: Laatu
Kuvaus: Doświadczenie kluczowego personelu” podlegać będzie dodatkowe doświadczenie następujących osób: Technologa; W ramach kryterium „Doświadczenie kluczowego personelu” Zamawiający może przyznać maksymalnie 20 pkt

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: puola
Hankinta-asiakirjojen osoite: https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:
Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen
Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/przetargi.html
Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: puola
Sähköinen luettelo: Ei sallittu
Vaaditaan kehittynyt tai hyväksytty sähköinen allekirjoitus tai leima (sellaisena kuin se on määritelty asetuksessa (EU) N:o 910/2014)
Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu
Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu
Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 15/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 90 Päivät
Tietoa julkisesta avaamisesta:
Tarjousten avaamisen päivämäärä: 15/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Sopimusehdot:
Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei
Sähköinen laskutus: Pakollinen
Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä
Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:
Ei puitejärjestelyä
Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:
Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Krajowa Izba Odwoławcza
Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Krajowa Izba Odwoławcza
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.
Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.
Rekisterinumero: 6280001037
Rekisterinumero: 6280001037
Yksikkö: Dział Zamówień Publicznych
Postiosoite: ul. Jagiellońska 8 ul. Jagiellońska 8
Postitoimipaikka: Chrzanów
Postinumero: 32-500
Maaryhmittely (NUTS): Oświęcimski (PL21A)
Maa: Puola
Yhteyspiste: Dział Zamówień Publicznych
Sähköposti: zamowienia@wodociagi.chrzanowskie.pl
Puhelin: 326241370
Internetosoite: https://wodociagi.chrzanowskie.pl
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.htm
Hankkijaprofiili: https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html
Tämän organisaation roolit:
Ostaja
Muille ostajille tarkoitettuja tavaroita ja/tai palveluja hankkiva yhteishankintayksikkö
Hankintapalvelujen tarjoaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio
Tarjouksia käsittelevä organisaatio
Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza
Rekisterinumero: 5262239325
Rekisterinumero: 5262239325
Yksikkö: Krajowa Izba Odwoławcza
Postiosoite: ul. Postępu 17A 02-676
Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 32-500
Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Maa: Puola
Yhteyspiste: 224587801
Sähköposti: odwolania@uzp.gov.pl
Puhelin: 224587801
Internetosoite: https://www.uzp.gov.pl/kio
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): https://www.uzp.gov.pl/kio
Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Publications Office of the European Union
Rekisterinumero: PUBL
Postitoimipaikka: Luxembourg
Postinumero: 2417
Maaryhmittely (NUTS): Luxembourg (LU000)
Maa: Luxemburg
Sähköposti: ted@publications.europa.eu
Puhelin: +352 29291
Internetosoite: https://op.europa.eu
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio: 626667-2026
Muutoksen pääasiallinen syy: Ostajan virheen korjaaminen

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: bad5c34b-d660-44ec-90f2-67d0b611427d - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppi: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 11/09/2026 07:19:32 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: puola
Ilmoituksen julkaisunumero: 630906-2026
EUVL S -lehden numero: 177/2026
Julkaisupäivä: 14/09/2026